



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2011

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Japanese Beginners

(Section I — Listening)

Transcript

Familiarisation Text

F: たけしくん、えい語は、じょうずになった？

M: う～ん、まだ、ぜんぜんダメ。

F: しんぱいしないで、だいじょうぶよ。

M: でもきのう、ジョン君のパーティーに行ったけど、つまらなかった。

F: どうして？

M: みんな、えい語で話していて、ぼくは、ぜんぜん わからなかった。

Question 1

M: まさ子さんは、海と山とどちらのほうが好きですか。

F: わたしは山のほうが好きです。よしおくんは？

M: ぼくも山のほうが好きです！山に行ってとりを見るのが大好きです。

F: ほんとうですか？私もよく山にとりを見に行きます。

M: じゃ、こんどいっしょに行きましょう。

Question 2

F : お父さん。

M : 何？ゆき子。

F : きょうばんごはんをはやく食べてもいい？

M : どうして？

F : 友だちとえいがに行くの。

M : 何時に食べたいの？

F : 6時。 7時にえいがかんの前でともだちにあうから。

M : うん、いいよ。

Question 3

M : みさ子さん、おめでとう！今年もよろしく。

F : あ、山中さん、あけましておめでとうございます。

M : 今年は、3月にそつぎょうだね。

F : ええ、そつぎょうしたらすぐ、けっこんするんです。

M : え～っ！けっこん？それはおめでとう！！

F : ありがとうございます。

M : とてもはやくけっこんするんだね。今はたちでしょう？

F : ええ、私のたんじょう日は、2月だから、来月21才になります。

Question 4

M : はい、レストランみやこです。

F : すみません、よやくをおねがいしたいんですが。

M : はい、いつでしょうか。

F : 四月の八日です。

M : 何人ですか。

F : 二人です。

M : 何時によやくしましょうか。

F : 六時半におねがいします。

M : はい、じゃ、四月の八日六時半、二人ですね。

F : はい、そうです。

M : じゃ、おなまえと電話ばんごうをおねがいします。

F : 田中です。電話ばんごうは、 7 1 3 0 - 5 9 6 3 です。

M : 田中さま。電話ばんごうは、 7 1 3 0 - 5 9 6 3 ですね。かしこまりました。どうも、ありがとうございました。

Question 5

M：　　もしもし、本田です。すみませんが、きょう休みます。子どもがかぜをひいて、ねつがあるんです。

Question 6

F：　　みなさん、今この学校のバンドでは、新しいメンバーをさがしています。バンドのメンバーになったら、毎年なつ休みにアメリカに行ってコンサートに出ることができます。バンドのれんしゅうは、毎週スポーツの時間にあります。

Question 7

M：　　アリスさん、おかえりなさい。ヨーロッパりょこうはたのしかったですか。

F：　　ええ、たのしかったですよ。でも、ちょっとざんねんなことがありました。

M：　　どうしたんですか。

F：　　ドイツに住んでいる友だちにロンドンであうつもりでしたが、あうことができませんでした。

M：　　どうしてですか。

F：　　ゆきがたくさんふってドイツからのひこうきがロンドンに来ることができなかったんです。ざんねんです。

Question 8

F : いらっしゃいませ。

M : あの、このハイキングブーツをかえしたいんですが。

F : でもこれ、はいて出かけたんですか。

M : ええ。しゅうまつにこれをはいてハイキングに行ったら、あしがいたくなっただけですよ。だからお金かえしてください。

F : すみませんが、それはできません。

M : ぼくは、また新しいハイキングブーツを買うお金がないんです。それに、このブーツがわるいから、あしがいたくなっただけですよ。

F : でも、そのブーツはもうあたらしくないからだめです。

Question 9

M : お母さん、ぼくも車がほしい！！

F : 何？やすし、あなたはたらいっていないでしょう？

M : 友だちのけんじくんは、18才のたんじょう日に 車 をもらったそうだよ。

F : へ～え！くるまがプレゼント！？

M : うん、けんじくんは、おじいさんにあたらしい 車 をもらったんだ。

F : でも、車 はお金がかかるでしょう。ガソリンのお金は？けんじくんはアルバイトをしているの？

M : うん、アルバイトをしているけどけんじくんは、ガソリンのお金はりょうしんがはらう、と言っていたよ。

F : え～っ！それはよくないね。

M : どうして？うらやまし～！！

F : けんじくんはもう18才なんですよ。

Question 10

F：　　ねえ、トムくんは、先しゅうから元気じゃないね。

M：　　うん、そうだね。みんなとあんまり話をしないね。

F：　　しゅうまつも、出かけないそうよ。

M：　　前はよくみんなと話したり出かけたりしていたよね。

F：　　う～ん、あ、そうだ！トムくんは、オーストラリアの家ぞくにあいたいと言っていた。

M：　　それから、水えいやサーフィンが好きだけど日本で海に行ったことがないと言っていたな。

F：　　それに、日本の食べ物は好きだけど、もっとにくが食べたいそうよ。

M：　　じゃ、来しゅうのしゅうまつにトムくんといっしょに海でバーベキューパーティーをするのはどう？

F：　　あ、それはいいね。トムくん元気になったらいいね。

Question 11

F : 山本くんは来年大学に行くつもりでしょう。

M : もちろんです。

F : しょうらいのことを、ごりょうしんと話したの？

M : いいえ、ぼくは、べんきょうがいそがしいんです。

F : そうね。山本くんは、いつもいっしょうけんめいべんきょうしているわね。でも、ごりょうしんと話すことはたいせつよ。

M : ぼくのりょうしんは、あんまりあたまがよくないから話したくないんです。

F : そんな！じゃ、友だちと話した？

M : ぼくは人と話すのがきらいなんです。

F : そうなの。じゃ、しょうらい何になりたいの？

M : いしゃになります。むずかしいびょうきのけんきゅうをして、あたらしいくすりをみつけるつもりです。

F : それはいいわね！むずかしいびょうきの人たちをたすけることができるから、いいわね。

M : いえ、一ばんいいことは、ゆうめいになってお金もちになることができます。